

Instrukcja obsługi

PL KNIPEX Tethered Tools Linki zabezpieczające i paski mocujące

00 50 01 T

00 50 02 T

00 50 03 T

00 50 05 T

00 50 06 T

00 50 10 T

00 50 11 T

00 50 12 T

00 50 13 T



SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	3
1.1	Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	3
1.2	Stosowane symbole	3
1.3	Ochrona praw autorskich	3
1.4	Gwarancja i rękojmia	3
2	Bezpieczeństwo	4
2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stosowania	4
2.3	Sprawdzone bezpieczeństwo	5
3	Budowa i funkcje	6
3.1	Wykonanie linki zabezpieczającej i paska mocującego, 1,5 kg (3,3 lbs)	6
3.2	Wykonanie linki zabezpieczającej i paska mocującego, 6 kg (13 lbs)	6
3.3	Funkcje	7
3.4	Przegląd produktów i dane techniczne	7
3.5	Kompatybilność z narzędziami KNIPEX z systemem zabezpieczającym narzędzia przed upadkiem z wysokości	8
4	Zastosowanie	9
4.1	Mocowanie linki zabezpieczającej do narzędzia	9
4.1.1	Połączenie za pomocą pętli	9
4.1.2	Połączenie za pomocą karabińczyka	10
4.2	Przymocowanie linki do punktów mocowania (ciało, urządzenie podnoszące lub element konstrukcyjny)	10
4.3	Przyłączanie pasków mocujących	11
4.4	Korzystanie z systemu mocowania narzędzi	11
5	Przegląd	12
6	Przechowywanie i konserwacja	13
7	Oświadczenie o wyłączeniu odpowiedzialności	13

1 Informacje ogólne

1.1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

1.2

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy linek zabezpieczających i pasków mocujących narzędzia KNIPEX Tethered Tools. Ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych produktów.

Firma KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.

1.3 Stosowane symbole

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone odpowiednimi symbolami. Słowa sygnalizacyjne na początku każdej instrukcji bezpieczeństwa określają poziom zagrożenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko obrażeń od ciężkich do śmiertelnych

Ta kombinacja symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed potencjalnymi obrażeniami śmiertelnymi

Ta kombinacja symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.

OSTROŻNIE

Ostrożnie

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie uda się jej uniknąć, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia ciała.

1.4 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz wszystkie dokumenty dostarczone wraz z linkami zabezpieczającymi i paskami mocującymi firmy KNIPEX są chronione prawem autorskim i pozostają własnością firmy KNIPEX.

Przedruk niniejszej instrukcji, nawet w formie wypisu, jest dozwolony tylko za pisemną zgodą C. Gustav Putsch KG.

1.5 Gwarancja i rękojmia

Producent udziela ustawowej rękojmi zgodnie z obowiązującymi warunkami sprzedaży i dostawy. Nie udziela się żadnych innych gwarancji ani zapewnień.

W okresie objętym rękojmią rękojmia obejmuje usunięcie wszystkich wad, które wynikają z wad materiałowych lub produkcyjnych.

Części podlegające zużyciu nie są objęte rękojmią.

Rękojmia przestaje obowiązywać w następującym przypadku:

- Uszkodzenia są spowodowane niewłaściwą eksploatacją, użytkowaniem do celów innych niż określone przez producenta lub niewłaściwą konserwacją.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkty przeznaczone są do następujących zastosowań:

- Wszystkie elementy systemu KNIPEX Tethered Tools są przeznaczone wyłącznie do mocowania narzędzi. Ciężar narzędzia nie może przekraczać dopuszczalnego udźwigu żadnego z elementów systemu.
- Linki zabezpieczające lub paski mocujące KNIPEX Tethered Tools należy stosować wyłącznie do narzędzi wyposażonych w uchwyty, które zostały zaprojektowane jako punkty mocowania.

Każde użycie wykraczające poza zastosowanie zgodne z przeznaczeniem lub każda nieupoważniona modyfikacja będą uważane za niewłaściwe. Za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania odpowiada użytkownik.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem użytkowania należy ją w całości przeczytać i zapoznać się z jej treścią.

Użytkownicy muszą być przeszkoleni w zakresie zabezpieczania narzędzi i bezpiecznego korzystania z nich **podczas prac na wysokości**. W celu zmniejszenia ryzyka związanego z pracą z narzędziami na wysokości należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń lub śmierci.

2.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stosowania

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko upadku w wyniku poślizgnięcia się, potknięcia, skręcenia oraz upadku osób na niższą powierzchnię lub przedmiot!

Linki zabezpieczające i paski mocujące narzędzia firmy KNIPEX służą wyłącznie do mocowania narzędzi. Nie są przeznaczone do podtrzymywania ludzi lub zwierząt, ani nie stanowią części systemu ochrony przed upadkiem z wysokości.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części!

Nie używać w pobliżu maszyn z odsłoniętymi częściami obracającymi się lub ruchomymi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko upadku z powodu spadającego ciężkiego narzędzia.

Ciężkie, spadające narzędzia mogą spowodować utratę równowagi i upadek.

Do ciała należy przymocowywać tylko narzędzia lżejsze niż **2,26 kg (5 lbs)**. Cięższe narzędzia należy przymocować do odpowiedniego, stałego punktu mocowania.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych spadającymi częściami!

Podczas używania linki zabezpieczającej i pasków mocujących narzędzia KNIPEX Tethered Tools należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego udźwigu żadnego z elementów systemu.
- Do linki zabezpieczającej i pasków mocujących KNIPEX nie wolno jednocześnie mocować więcej niż jednego narzędzia.
- Każda linka zabezpieczająca i pasek mocujący KNIPEX Tethered Tools MUSZĄ być sprawdzone przed każdym użyciem zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jeżeli linka zabezpieczająca i pasek mocujący KNIPEX Tethered Tools zostały poddane działaniu sił powstrzymujących upadek, przed ponownym użyciem muszą zostać natychmiast sprawdzone pod kątem uszkodzeń przez kompetentną osobę. W razie wątpliwości należy je wycofać z użytku.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji linki zabezpieczającej, pasków mocujących i narzędzi KNIPEX z systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

- Nigdy nie należy mocować narzędzi lub sprzętu w sposób, który umożliwiłby niezamierzone rozłączenie linki zabezpieczającej i pasków mocujących systemu KNIPEX Tethered Tools.
- Nie należy wiązać lub tworzyć węzłów na linie zabezpieczającej i paskach mocujących KNIPEX Tethered Tools. Linkę zabezpieczającą i paski mocujące należy mocować wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie należy przedłużać linki zabezpieczającej KNIPEX Tethered Tools łącząc ze sobą kilka linek.
- Nie należy łączyć więcej niż jednego paska mocującego KNIPEX Tethered Tools z linką zabezpieczającą.
- Nie należy łączyć ze sobą więcej niż dwóch pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools.
- Upewnij się, że linka zabezpieczająca i pasek mocujący KNIPEX Tethered Tools nie zawierają niepotrzebnych elementów, nie stwarzają ryzyka zaplątania ludzi i przedmiotów znajdujących się w pobliżu.
- Nie wolno owijać linek zabezpieczających lub pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools wokół ostrych lub szorstkich krawędzi.
- Nie wolno używać linki zabezpieczającej lub pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools, jeżeli stanowią one przeszkodę w bezpiecznej pracy lub obsłudze narzędzia lub sprzętu, do którego są przymocowane.
- Linki zabezpieczające lub paski mocujące KNIPEX Tethered Tools należy przymocować wyłącznie do odpowiednich punktów mocowania, które są niezawodne i nadają się do mocowania narzędzi.
- Linki zabezpieczające lub paski mocujące KNIPEX Tethered Tools należy przymocować wyłącznie do narzędzi wyposażonych w punkty mocujące, które zostały zaprojektowane do tego celu.
- Należy zapewnić odpowiednią wolną przestrzeń na wypadek upadku narzędzia. Droga upadku/kołysania się narzędzia nie może stanowić zagrożenia dla użytkownika, innych pracowników ani dla znajdujących się w pobliżu urządzeń lub materiałów.
- Nie należy używać linek zabezpieczających ani pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools w temperaturach poniżej $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ lub powyżej $45\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Nie wolno używać pętli umożliwiającej krótsze podpięcie z narzędziami KNIPEX Tethered Tools (Rys. 10).

OSTROŻNIE

Uwagi ogólne

- Wszystkie procedury przedstawione w niniejszej instrukcji dotyczą wyłącznie linek zabezpieczających i pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools.
- Wszystkie przypadki upuszczenia narzędzi należy zgłaszać przełożonemu lub osobie nadzorującej bezpieczeństwo. Linki zabezpieczające lub paski mocujące należy natychmiast sprawdzić pod kątem uszkodzeń (patrz rozdział „Przegląd”).
- Linki zabezpieczające lub paski mocujące KNIPEX Tethered Tools nie powinny być używane przy całkowitym rozciągnięciu.

2.3 Sprawdzone bezpieczeństwo



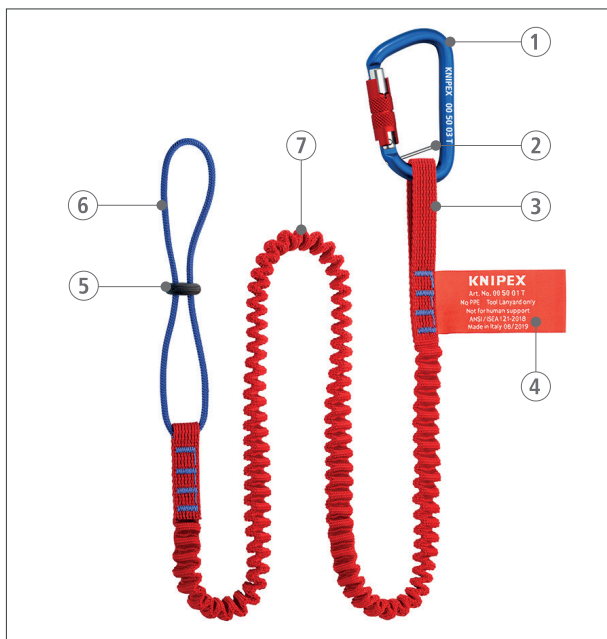
Produkty zostały przetestowane i spełniają wymagania normy ANSI ISEA 121-2018.

Użyteczność i udźwig linki zabezpieczającej zostały niezależnie przetestowane i potwierdzone certyfikatem

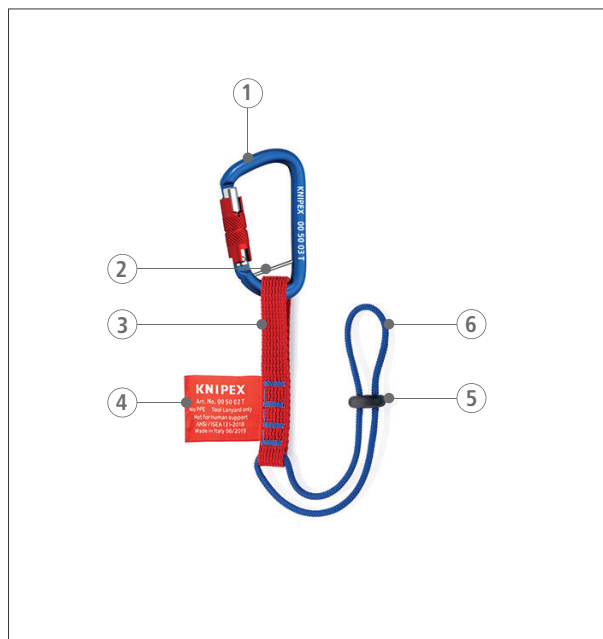
(Przetestowane przez VPA Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid Niemcy).

3 Budowa i funkcje

3.1 Wykonanie linki zabezpieczającej i paska mocującego, 1,5 kg (3,3 lbs)



Rys. 1: Pojęcia i definicje – linka zabezpieczająca, 1,5 kg (3,3 lbs)



Rys. 2: Pojęcia i definicje – pasek mocujący 1,5 kg (3,3 lbs)

3.2 Wykonanie linki zabezpieczającej i paska mocującego, 6 kg (13 lbs)



Rys. 3: Wykonanie linki zabezpieczającej i paska mocującego, 6 kg (13 lbs)



Rys. 4: Pojęcia i definicje – pasek mocujący 6 kg (13 lbs)

- 1 Karabińczyk
- 2 Uchwyt
- 3 Końcówka karabińczyka
- 4 Etykieta
- 5 Ogranicznik pętli
- 6 Zakończenie pętli
- 7 Linka zabezpieczająca
- 8 Płaska pętla do mocowania na pasku umożliwiającą krótsze podpięcie (tylko dla linki zabezpieczającej 6 kg)

3.3 Funkcje

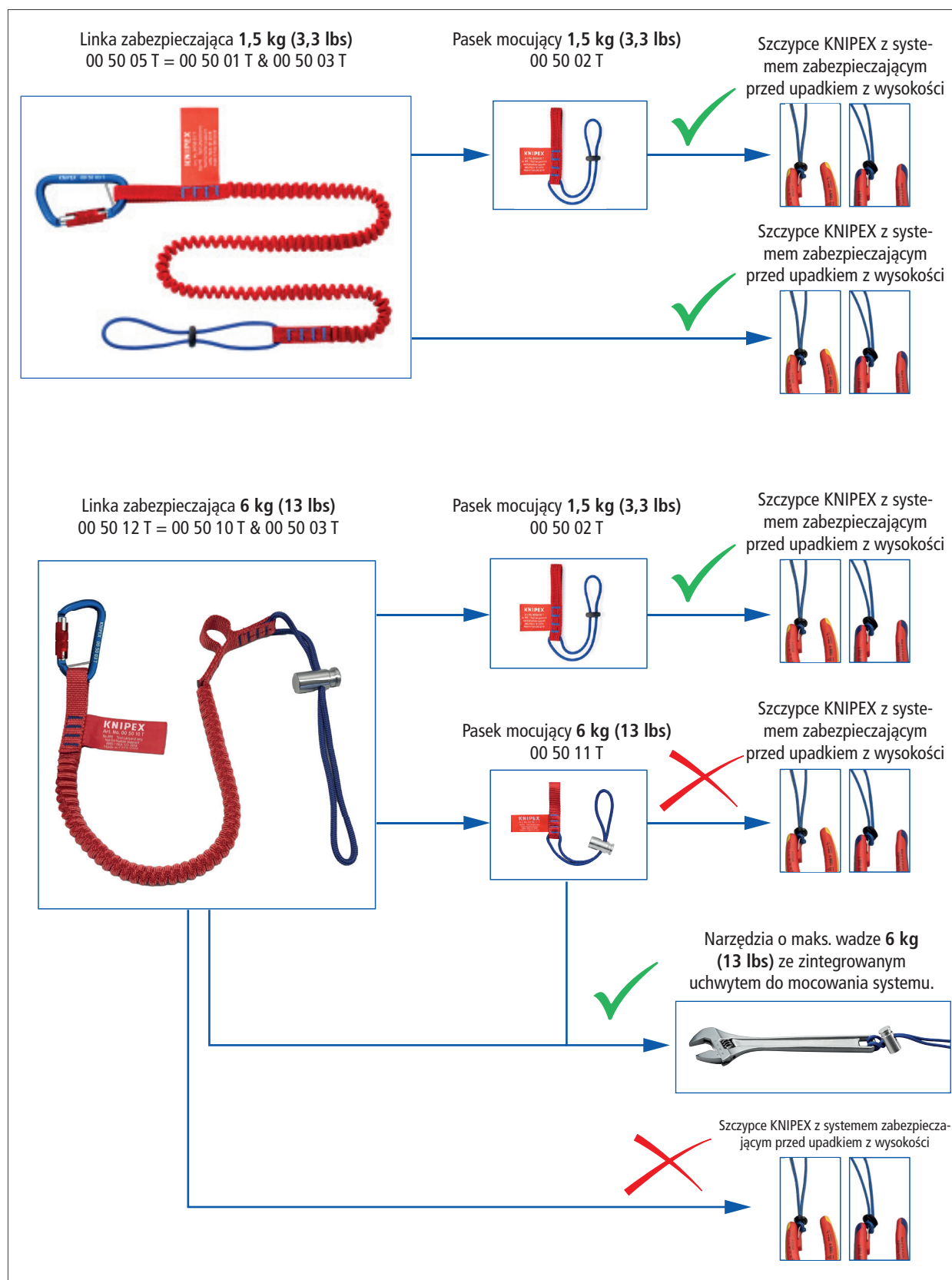
Narzędzia, które nie przekraczają dopuszczalnego udźwigu określonego dla dowolnego elementu systemu KNIPEX Tethered Tools i są wyposażone w zintegrowany uchwyt mocujący, mogą być mocowane za pomocą linek zabezpieczających i pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools.

3.4 Przegląd produktów i dane techniczne

Nr produktu	Typ	Długość spoczynkowa	Długość po rozciągnięciu	Dopuszczalne obciążenie
 00 50 01 T (nie dostępne w USA)	Linka zabezpieczająca	1000 mm (38")	1500 mm (59")	1,5 kg (3,3 lbs)
 00 50 02 T (nie dostępne w USA)	Pasek mocujący	260 mm (10")	260 mm (10")	1,5 kg (3,3 lbs)
 00 50 03 T (nie dostępne w USA)	Karabińczyk z uchwytem	82 mm (3,2")	82 mm (3,2")	200 kg (440 lbs)
 00 50 05 T	Linka zabezpieczająca z karabińczykiem Artykuł składa się z 00 50 01 T i 00 50 03 T	1080 mm (38")	1580 mm (60")	1,5 kg (3,3 lbs)
 00 50 06 T	Pasek mocujący z karabińczykiem z uchwytem Artykuł składa się z 00 50 02 T i 00 50 03 T	340 mm (13")	340 mm (13")	1,5 kg (3,3 lbs)
 00 50 10 T (nie dostępne w USA)	Linka zabezpieczająca	900 mm (36")	1490 mm (59")	6 kg (13 lbs)
 00 50 11 T (nie dostępne w USA)	Pasek mocujący	400 mm (16")	400 mm (16")	6 kg (13 lbs)
 00 50 12 T	Linka zabezpieczająca z karabińczykiem z uchwytem Artykuł składa się z 00 50 10 T i 00 50 03 T	980 mm (38,6")	1570 mm (61,8")	6 kg (13 lbs)
 00 50 13 T	Pasek mocujący z karabińczykiem z uchwytem Artykuł składa się z 00 50 11 T i 00 50 03 T	480 mm (16")	480 mm (16")	6 kg (13 lbs)

BUDOWA I FUNKCJE

3.5 Kompatybilność z narzędziami KNIPEX z systemem zabezpieczającym narzędzia przed upadkiem z wysokości



Rys. 5: Kompatybilność z narzędziami KNIPEX z systemem zabezpieczającym narzędzia przed upadkiem z wysokości

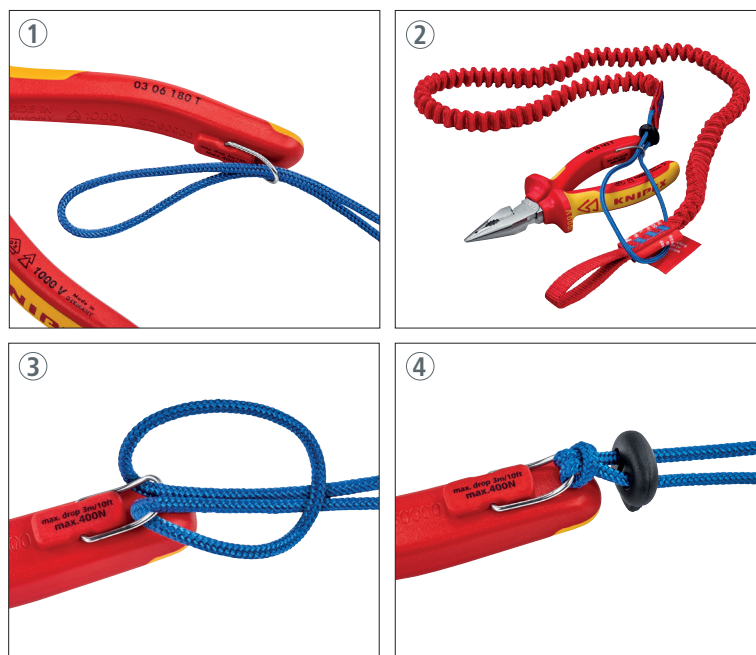
4 Zastosowanie

4.1 Mocowanie linki zabezpieczającej do narzędzia

- Mocując narzędzie firmy KNIPEX wyposażone w uchwyt do linki zabezpieczającej lub paska mocującego, należy sprawdzić (rys. 5), czy posiadana linka lub pasek są kompatybilne.
- Aby przymocować narzędzie KNIPEX z uchwytem do linki zabezpieczającej przeznaczonej do narzędzi o wadze maks. 6 kg (13 lbs) (KNIPEX 00 50 10T), należy użyć paska mocującego do narzędzi o wadze maks. 1,5 kg (3,3 lbs) (KNIPEX 00 50 02 T) (Rys. 5).
(linka w wersji 6 kg jest zbyt gruba, aby można ją było przełożyć przez uchwyt do mocowania na narzędziu).
- Narzędzia KNIPEX z uchwytem do mocowania należy łączyć wyłącznie za pomocą pętli (Rys. 6).
- Nigdy nie należy używać płaskiej pętli do paska umożliwiającej krótsze podpięcie (Rys. 10).

Przymocuj końcówkę linki zabezpieczającej lub paska mocującego do narzędzia. Można użyć zarówno pętli, jak i karabińczyka.

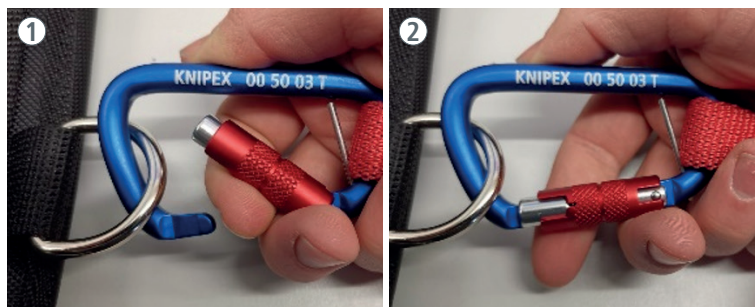
4.1.1 Połączenie za pomocą pętli



Rys. 6: Połączenie za pomocą pętli

1. Przełóż koniec pętli przez uchwyt na narzędziu.
2. Końcówkę linki zabezpieczającej, z karabińczykiem lub bez, przełóż przez pętlę.
3. Pociągnij mocno, aby zacisnąć i stworzyć bezpieczne połączenie.
4. Dosuń ogranicznik pętli do uchwytu.

4.1.2 Połączenie za pomocą karabińczyka



Rys. 7: Połączenie za pomocą karabińczyka

1. Otwórz karabińczyk, obracając czerwoną tulejkę i przesuwając element blokujący do środka, a następnie zamocuj karabińczyk na uchwycie narzędzia.
2. Upewnij się, że dostępna jest wolna przestrzeń umożliwiająca zamknięcie blokady karabińczyka.

4.2 Przymocowanie linki do punktów mocowania (ciało, urządzenie podnoszące lub element konstrukcyjny)



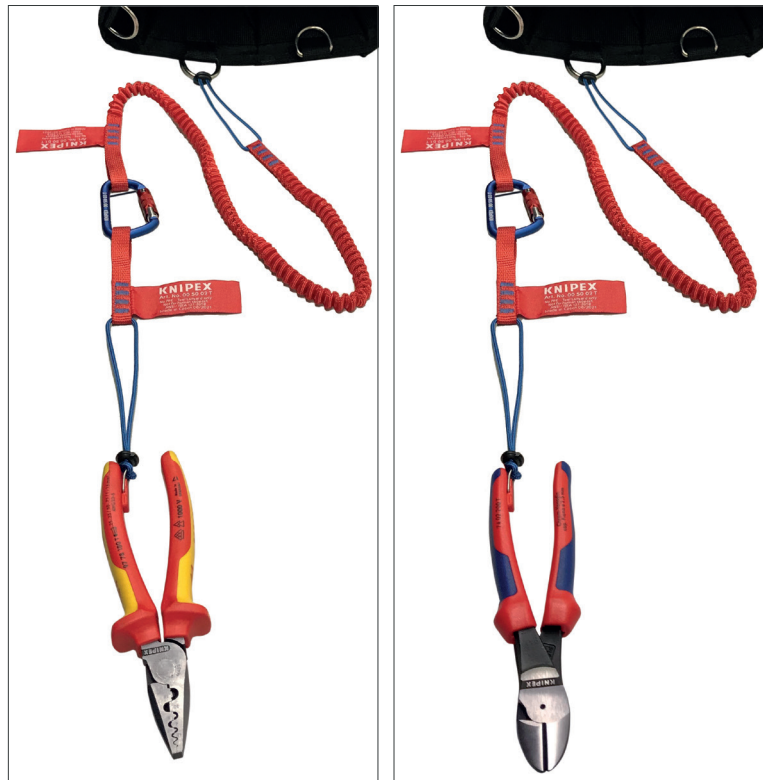
Rys. 8: Linka zabezpieczająca przymocowana do elementu konstrukcyjnego

1. Narzędzia o masie przekraczającej 2,26 kg muszą być przymocowane do elementu konstrukcyjnego lub urządzenia podnoszącego, a nie do ciała użytkownika.
2. Najlepszym rozwiązaniem jest zawsze mocowanie linki do innych konstrukcji, a nie do ciała. W przypadku mocowania linki do ciała użytkownika należy zachować szczególną ostrożność przy wyborze miejsca mocowania i zawsze upewnić się, że użytkownik znajduje się na stabilnej podstawie, ponieważ spadające narzędzia mogą spowodować utratę równowagi.
3. W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących wyboru odpowiednich punktów mocowania należy skonsultować się z wykwalifikowaną osobą.

Przymocuj drugi koniec linki do punktu mocowania, który jest odpowiedni do przywiązania narzędzia za pomocą pętli lub karabińczyka (patrz rozdział 4.1.1, Rys. 6 i 4.1.2).

4.3 Przyłączanie pasków mocujących

Aby przyłączyć pasek mocujący KNIPEX:



Rys. 9: Przyłączanie pasków mocujących

1. Połącz pasek mocujący z narzędziem za pomocą pętli, jak opisano w rozdziale 4.1.1.
2. Połącz pasek mocujący z linką zabezpieczającą lub punktem mocowania za pomocą karabińczyka, jak opisano w rozdziale 4.1.2.

4.4 Korzystanie z systemu mocowania narzędzi

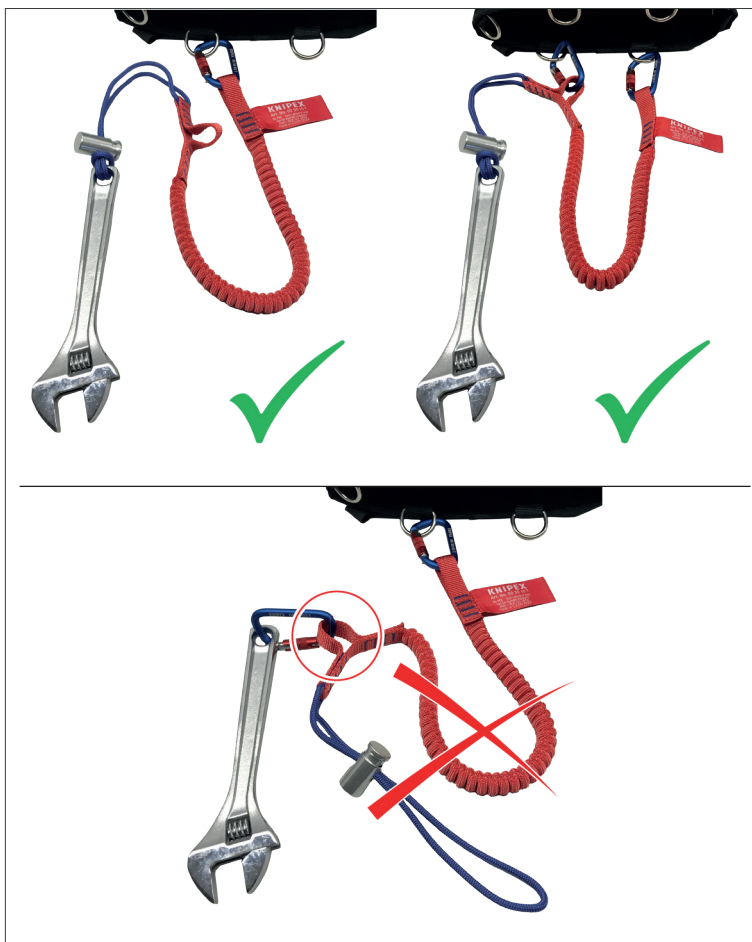
- Podczas pracy na wysokości należy zawsze trzymać narzędzia zamocowane na linie zabezpieczającej. Podczas wymiany narzędzi należy upewnić się, że narzędzie jest przymocowane do drugiego punktu mocowania przed odpięciem od pierwotnego punktu mocowania.
- Używając linki zabezpieczającej i pasków mocujących firmy KNIPEX ustal długość w pełni rozciągniętej linki, długość paska mocującego, jeżeli jest używany, oraz długość samego narzędzia. Należy uwzględnić dodatkowy margines bezpieczeństwa, aby zapewnić odpowiedni odstęp pomiędzy miejscem mocowania linki a osobą lub obiektem znajdującym się najbliżej.

Wersja linki zabezpieczającej do narzędzi o maks. wadze 6 kg (13 lbs) jest wyposażona w drugą płaską pętlę do mocowania na pasku umożliwiającą krótsze podpięcie (zob. rys. 3, poz. 8). Drugi karabińczyk, który jest połączony z dodatkową płaską pętlą, może stanowić łącznik z elastyczną częścią linki zabezpieczającej. Zapobiega to opadaniu narzędzia zbyt nisko, a krótsze podpięcie utrzymuje narzędzie bliżej punktu mocowania, gdy nie jest ono używane.

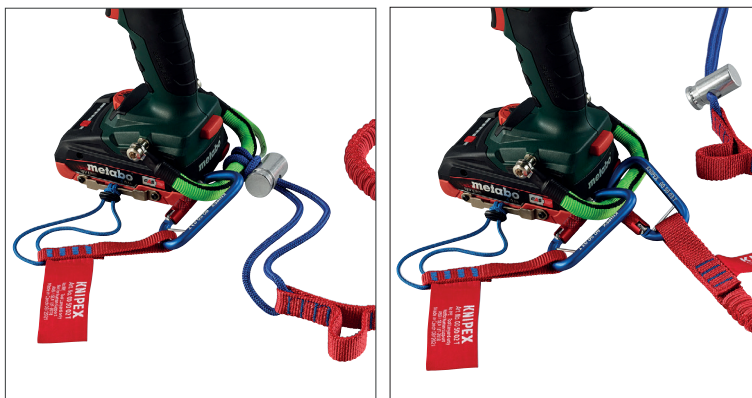
Uwaga!

Płaska pętla do mocowania na pasku nie może być nigdy używana do mocowania narzędzia dla ochrony przed upadkiem z wysokości (Rys. 10).

ZASTOSOWANIE



Rys. 10: Krótsze podpięcie



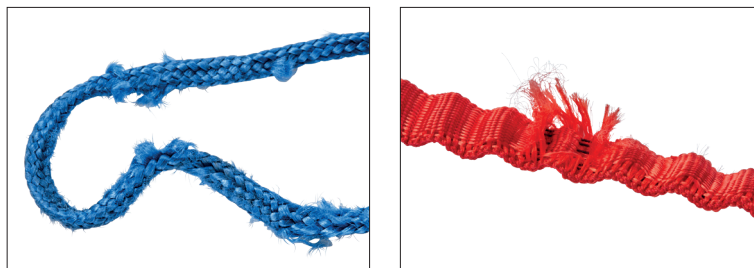
Rys. 11: Mocowanie do narzędzia akumulatorowego (za pomocą pętli lub karabińczyka)

Uwaga!
Przymocuj również akumulator.

5 Przegląd

Wyposażenie i komponenty systemu KNIPEX Tethered Tools muszą być dokładnie sprawdzone przed każdym użyciem. Każdy element KNIPEX Tethered Tools, na którym widoczne są deformacje, nietypowe zużycie lub pogorszenie stanu, musi zostać natychmiast wycofany z użytku i zutylizowany.

Sprawdź całą powierzchnię elementu, ostrożnie go obracając i jednocześnie sprawdzając wizualnie, czy nie ma uszkodzeń lub zużycia, które mogłyby wpłynąć na jego użyteczność i niezawodność. Sprawdź materiał i szwy, okucia, karabińczyki, pierścienie dystansowe i złącza. W razie jakichkolwiek wątpliwości poproś o pomoc swojego przełożonego.



Rys. 12: Jeżeli elementy systemu mocowania narzędzi firmy KNIPEX są uszkodzone, należy je wycofać z użytku.

6 Przechowywanie i konserwacja

- Linki i paski mocujące do narzędzi należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego.
- Do czyszczenia należy używać wody z mydłem. Linki i paski mocujące należy pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.

7 Oświadczenie o wyłączeniu odpowiedzialności

Firma KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, domniemane, przypadkowe, specjalne lub wynikowe szkody wynikające z lub związane z niewłaściwym użyciem linek zabezpieczających i pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools.



KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0
Fax: +49 202 – 47 74 94

info@knipex.com
www.knipex.com